

CONNECTICUT, 1986

FROM : Mr. . NGO - NHON.

Guilford CT.

Tel (Home)

(Work)

TO : American council for Nationalities service Washington resettlement Office.
8555 - 16 th. Street - Suite 609 Silver Spring Md. 20910.

SUBJECT : - Application for "Letter of introduction."

Ø

Your Excellency,

I, the undersigned NGO NHON, American citizen, has the honor to draw your attention on the following matter :

On April 1st 1986, I respectfully sent you an application form to ask you to give my cousin NGUYEN TINH TAM a letter of introduction "LOI" in order having the permission to come to Bangkok - Thailand - and to make application at this Embassy to go to the United States.

Before April 1975, the person concerned was Captain, his serial number was 53/208830 he was Logistic Officer, supply and maintenance section chief of G-4 of First Infantry Division of ARVN. At that time, Division commander was Brigadier General NGUYEN VAN DIEM, Division Chief Staff was Full Colonel NGO VAN LOI.

After the 1st Infantry Division was dissolved by the attack of the Communism Army in Hue on March 24. 1975, he went to Danang and was captured there.

He was concentrated in reeducation camp twice : The first time ~~from~~ April 1st 1975 till March 9. 1976 in quality of war prisoner.

The second time ~~from~~ February 18. 1977 till September 12. 1980 in quality of Political refugee (crossing Pacific Ocean by boat).

The total time that he was in reeducation camp is 4 years 10 months.

All the above information is true to the best of my knowledge.

I want to describe his status in detail in order you may know his miserable situation and due to his real situation you will grant him the letter of introduction "LOI" and so be kind to give me the answer.

Finally, all your assistance, prompt, kind and humanitarian consideration to the subject request would be very much appreciated.

I am looking forward to receive good news from you soon.

Respectfully,

NGO - NHON

Saigon ngày 22/9/87

Thị trấn
Cố anh bạn Nguyễn Văn Tân
thì em là giúp giải (tôi)
để giải thích xin xuất cảnh
Anh Mỹ. Anh ấy để ở chỗ
chỗ anh bạn
Anh đã có thể cho em, anh
mạnh, Anh Đinh Bồ

Sài Gòn 2-10-1988.

Kính thưa Bà,

Tôi là Nguyễn Đình Tâm, Sĩ quan chế độ Công-Hoà, đã đứng tên xin Bà giúp đỡ cam-thiệp cho gia đình chúng tôi có thể gửi thiều nhập cảnh "LOI". Hồ sơ của tôi đã được gửi đến Canada cho con tôi là Nguyễn Chánh-Nghị và đã được chuyển tiếp đến địa chỉ nhà riêng của Bà trong tháng 7/1988.

Kính thưa Bà. Nay vì thông cảm hoàn cảnh gia đình tôi, Đại-tái Bê lại viết thêm cho tôi mấy chữ. Tôi xin gửi đến Bà với tất cả tấm lòng mong mỏi được Bà quan tâm chiếu cố giúp đỡ.

Đột lân nữa, xin Bà nhận cho nỗi đau nức lòng trong và lòng chân thành biết ơn sâu xa của chúng tôi.

Kính thư,

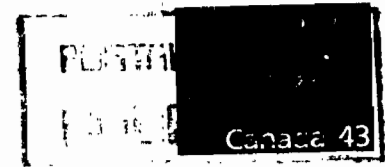


Nguyễn Đình-Tâm

Tn: CN. NGUYEN.

TORONTO - ONT. M5T-2X4.

CANADA



Tin, L/S
Mẹ Tin
Tân
(Anh Bế)

Air Mail Par Avion

TO:

Bác Huệ Minh Thù.

Falls Church - Virginia

U.S.A.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN TINH TAM
Last Middle First

Current Address: 281/42/6 Le-van-Sy. Phu-Tam block Hochiminh
city

Date of Birth: 01-11-1933 Place of Birth: HUE

Previous Occupation (before 1975) Captain & ARVN
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Subject : Application for "Letter of introduction"

Your Excellency,

I, the undersigned NGÔ NHƠN, American citizen, has the honor to draw your attention on the following matter. On April 1st 1986, I respectfully sent you an application form to ask you to give my cousin NGUYỄN TÍNH TÂM a letter of introduction "LOi" in order having the permission to come to Bangkok - Thailand and to make application at this Embassy to go to the United States.

Before April 1975, the person concerned was Captain, his serial number is 53/208830. He was Logistic officer, supply and maintenance section chief of G4 of First Infantry Division of ARVN. At that time, Division Commander was Brigadier General NGUYỄN VĂN ĐIỂM. Division chief Staff was Full Colonel NGÔ VĂN LỢI. - After the 1st Inf. Division was dissolved by the attack of VC in Hue on March. 24. 1975, he went to Đà Nẵng and was captured there. - He was concentrated in reeducation camp twice: The first time since April 1st 1975 until March. 9. 1976 in quality of war prisoner - The second time since Feb. 18 1977 until Sept 12. 1980 in quality of Political prisoner (crossing unlawfully the Pacific Ocean by boat) - The total time that he was in reeducation camp is 4 years 10 months.

All the information above is true to the best of my knowledge. I want to describe his status in details in order you may know his miserable situation and due to his real situation you will grant him the letter of introduction "LOi" and so be kind to give me the answer.

Finally, all your assistance, prompt, kind and humanitarian consideration to the subject requested would be very much appreciated. I am looking forward to receive good news from you soon.

Respectfully.

NGÔ - NHƠN -

Saigon 5. 4. 1988.

Hình gửi: Bà Thuê Minh Thơ
Chủ Tịch Hội Các Bà Vợ Tự nhân
tại Việt Nam.

Thưa Bà,

Tôi tên là Nguyễn Vĩnh - Lâm. Sinh ngày
11. 1. 1933. tại Huế. Có vợ và 3 con. Hiện
thương trú tại số 281/42/6 đường Lê Văn Sỹ
Phường 11. Quận Tân Bình. TP. Hồ Chí Minh.
Trước tháng 4/1975, tôi là Sĩ Quan Quân Lực
Việt Nam Cộng Hòa. Cấp bậc Đại úy. Chức vụ
Sĩ Quan Tiếp Vận, Trưởng Ban Tiếp liệu Bảo Tồn
Thuộc Bộ Tham mưu Sư đoàn 1 Bộ Binh tại Huế
Ngày 24. 3. 1975 lúc 19h 15', Sư đoàn 1 /BB đã
tan rã không có lý do. Tôi vào Đà Nẵng trình
diện Bộ Tư Lệnh /Quân Đoàn I. Ngày 28/3/75,
Bộ Tư Lệnh Quân Đoàn I từ từ tan rã, mệnh ai
nấy tìm phương tiện vào Sài Gòn. Đến ngày
30/3/75 tôi vẫn không tìm ra được phương tiện
cho gia đình nên đành phải ở lại Đà Nẵng và
bị tập trung cải tạo tại Quận Điện Bàn. Đến ngày
25/6/75 tất cả đều bị đưa lên Kỳ Sơn, vùng sơn
cửu Tây Nam tỉnh Quảng Tín, cách thị xã Tam Kỳ
70 km. Tôi cải tạo tại Trại 1 thuộc Tổng Trại 2
Kỳ Sơn Quảng Nam thuộc Cục Chính Trị Quân khu
5 của Cộng Sản. Đến ngày 9. 3. 1976 thì được thả
(xin đính kèm theo đây). Trước tôi có 4 đợt thả,
tôi ở vào đợt thả thứ 5.

Subject: Application for "Letter of introduction"

Your Excellency,

I, the undersigned NGÔ NHÔN, American citizen, has the honor to draw your attention on the following matter. On April 1st 1986, I respectfully sent you an application form to ask you to give my cousin NGUYỄN TÍNH TÂM a letter of introduction "LOI" in order having the permission to come to Bangkok - Thailand and to make application at this Embassy to go to the United States.

Before April 1975, the person concerned was Captain, his serial number is 53/208830. He was logistic officer, supply and maintenance section chief of G4 of First Infantry Division of ARVN. At that time, Division Commander was Brigadier General NGUYỄN VĂN ĐIỂM. Division chief Staff was Full Colonel NGÔ VĂN LỢI. - After the 1st Inf. Division was dissolved by the attack of VC in Hue on March 24. 1975, he went to Đà Nẵng and was captured there. - He was concentrated in reeducation camp twice: The first time since April 1st 1975 until March 9. 1976 in quality of war prisoner - The second time since Feb. 18 1977 until Sept 12. 1980 in quality of Political prisoner (crossing unlawfully the Pacific Ocean by boat) - The total time that he was in reeducation camp is 4 years 10 months. All the information above is true to the best of my knowledge. I want to describe his status in details in order you may know his miserable situation and due to his real situation you will grant him the letter of introduction "LOI" and so be kind to give me the answer.

Finally, all your assistance, prompt, kind and humanitarian considerations to the subject requested would be very much appreciated. I am looking forward to receive good news from you soon.

Respectfully.

NGÔ - NHÔN -

Sài Gòn 5.7.1988.

Hình gửi: Bà Khuê Minh Thơ

Chủ tịch Hội Các Bà Vê Tự nhân
tại Việt Nam.

Thưa Bà,

Tôi tên là Nguyễn Vĩnh - Lâm. Sinh ngày
11.1.1933. tại Huế. Có vợ và 3 con. Hiện
thường trú tại số 281/42/6 đường Lê Văn Sỹ
Phường 11. Quận Tân Bình. TP. Hồ Chí Minh.
Trước tháng 4/1975, tôi là Sĩ quan Quân lực
Việt Nam Cộng Hòa. Cấp bậc Đại úy. Chức vụ
Sĩ quan Tiếp vận, Trưởng Ban Tiếp liệu Bảo Toàn
thuộc Bộ Tham mưu. Sư đoàn 1 Bộ Binh tại Huế.
Ngày 24.3.1975 lúc 19h15', Sư đoàn 1/BĐ đã
tan rã không có lý do. Tôi vào Đà Nẵng trình
diện Bộ Tư lệnh / Quân đoàn I. Ngày 28/3/75,
Bộ Tư lệnh Quân đoàn I từ từ tan rã, mảnh ai
ấy tìm phương tiện vào Sài Gòn. Đến ngày
30/3/75 tôi vẫn không tìm ra được phương tiện
cho gia đình nên đành phải ở lại Đà Nẵng và
bị tập trung cải tạo tại Quận Điện Bàn. Đến ngày
25/6/75 tất cả đều bị đưa lên Kỳ Sơn, vùng sơn
cước Tây Nam tỉnh Quảng Tín, cách thị xã Tam Kỳ
70 km. Tôi cải tạo tại Trại 1 thuộc Tổng Trại 2
Kỳ Sơn Quảng Nam thuộc Cục Chính Trị Quân khu
5 của Cộng Sản. Đến ngày 9.3.1976 thì được tha
(xin định kèm theo đây). Trước tôi có 4 đợt tha,
tôi ở vào đợt tha thứ 5.

Subject : Application for "Letter of introduction"

Your Excellency,

I, the undersigned NGÔ NHƠN, American citizen, has the honor to draw your attention on the following matter. On April 1st 1986, I respectfully sent you an application form to ask you to give my cousin NGUYỄN TÍNH TÂM a letter of introduction "LOi" in order having the permission to come to Bangkok - Thailand and to make application at this Embassy to go to the United States.

Before April 1975, the person concerned was Captain, his serial number is 53/208830. He was Logistic officer, supply and maintenance section chief of G4 of First Infantry Division of ARVN. At that time, Division Commander was Brigadier General NGUYỄN VĂN ĐIỂM. Division chief Staff was Full Colonel NGÔ VĂN LỢI. - After the 1st Inf. Division was dissolved by the attack of VC in Hue on March. 24. 1975, he went to Đà Nẵng and was captured there. - He was concentrated in reeducation camp twice: The first time since April 1st 1975 until March. 9. 1976 in quality of war prisoner - The second time since Feb. 18 1977 until Sept. 12. 1980 in quality of Political prisoner (crossing unlawfully the Pacific Ocean by boat) - The total time that he was in reeducation camp is 4 years 10 months. All the information above is true to the best of my knowledge. I want to describe his status in details in order you may know his miserable situation and due to his real situation you will grant him the letter of introduction, "LOi" and so be kind to give me the answer.

Finally, all your assistance, prompt, kind and humanitarian consideration to the subject requested would be very much appreciated. I am looking forward to receive good news from you soon.

Respectfully.

NGÔ NHƠN -

Sài Gòn 5.7.1988.

Hình gửi: Bà Khúc Minh Thơ

Chủ tịch Hội Các Bà Vê Tự nhân
tại Việt Nam.

Thưa Bà,

Tôi tên là Nguyễn Cảnh - Sinh. Sinh ngày
11.1.1933. tại Huế. Có vợ và 3 con. Hiện
thường trú tại số 281/42/6 đường Lê Văn Sỹ
Phường 11. Quận Tân Bình. TP. Hồ Chí Minh.
Trước tháng 4/1975, tôi là Sĩ quan Quân Lực
Việt Nam Cộng Hòa. Cấp bậc Đại úy. Chức vụ
Sĩ quan Tiếp vận, Trưởng Ban Tiếp liệu Bảo Toàn
thuộc Bộ Tham mưu Sư đoàn 1 Bộ Binh tại Huế.
Ngày 24.3.1975 lúc 19h15', Sư đoàn 1/Bộ đã
tan rã không có lý do. Tôi vào Đà Nẵng trình
diện Bộ Tư lệnh / Quân đoàn I. Ngày 28/3/75,
Bộ Tư lệnh Quân đoàn I từ từ tan rã, mảnh ai
ấy tìm phương tiện vào Sài Gòn. Đến ngày
30/3/75 tôi vẫn không tìm ra được phương tiện
cho gia đình nên đành phải ở lại Đà Nẵng và
bị tập trung cải tạo tại Quận Điện Bàn. Đến ngày
25/6/75 tất cả đều bị đưa lên Kỳ Sơn, vùng sơn
cước Tây Nam tỉnh Quảng Tín, cách thị xã Tam Kỳ
70 km. Tôi cải tạo tại Trại 1 thuộc Tổng Trại 2
Kỳ Sơn Quảng Nam thuộc Cục Chính Trị Quân khu
5 của Cộng Sản. Đến ngày 9.3.1976 thì được tha
(xin định Kém theo đây). Trước tôi có 4 đợt tha,
tôi ở vào đợt tha thứ 5.

một thư. Hiện nay những người như tôi mà
có LOI đều nô nức đợi ngày lên đường. Phần
tôi vì chưa có LOI nên hết sức lo sợ.

Kính mong Bà can thiệp cho tôi được có tờ LOI
hoặc xin cho tôi có tên trong danh sách được đi
đi theo chương trình ODP mà đã được hai chính
phủ Hoa Kỳ và Việt Nam chấp thuận. Nếu tôi phải
chờ đợi cũng xin Bà hãy lời cho tôi được yên tâm.
Một lần nữa kính xin Bà quan tâm giúp đỡ
cho gia đình và bản thân tôi bằng mọi cách để
được ra đi như các bạn bè tôi. Tôi xin nhận cảm
cá nhân và gia đình tôi chân thành cảm ơn Bà.

Kính thư,



Nguyễn Bình Tâm

Dưới đây là nội dung bức thư của người em họ
tôi là Ngô Nhơn của Thiếu Tá Không Quân của VNCH
đã từng xin cho tôi tờ (LOI). Tôi xin chép lại để bà
xem.

Conn. . . . 1986.

From: Mr NGÔ NHƠN

Smilford. CT

Tel.

To: American Council for Nationalities Service
Washington resettlement office
8555 - 16th St. Suite 609 Silver Spring - Md. 20910

Tôi về Saigon đến ngày 18-2-1977, tôi vượt biên và bị Công An tỉnh Bến Tre bắt. Tôi bị giữ an 4 năm, tù lao động khổ sai. Đến ngày 12-9-1980 thì được thả (xin đính kèm lệnh thả theo đây.) Cuối 1981, phong trào xin xuất cảnh được mở lại của Hoa Kỳ năm rộ tại Việt Nam. Tôi đã lập hồ sơ xin xuất cảnh và gửi đến cơ quan ODP tại Bangkok - Thailand. Tôi cũng đã nhờ thân nhân của tôi ở Hoa Kỳ, Canada gửi hồ sơ xin xuất cảnh của tôi đến ODP Office ở Bangkok, trước sau có 6, 7 lần từ năm 1981 đến nay, nhưng tôi chưa được có quan trả lời. Năm 1986 tôi đã nhờ người em họ của tôi ở Connecticut, nguyên y tá Thiếu Tá không quân QLVNCH đến Mỹ từ 1975 từng xin cho tôi tờ hứa nhập cảnh (LOI) (xin đính kèm đơn xin theo đây.) nhưng vẫn không được trả lời. Thấy vậy thân nhân của tôi đã viết thư, mỗi tháng gửi đến cơ quan đó, trước sau cả thảy 4 lần nhưng vẫn không được trả lời (xin chép lại nội dung thư và kèm theo đây).

Tôi nhận thấy không thể nhớ ai có thể lúc hơn Ba nên phải nhờ bạn anh của tôi viết cho mấy chữ đề làm tin và đề xin Bà cảm phiền giúp cho tôi xin tờ LOI. Theo lời ông Bê thì trưởng hợp tôi tuy chưa được trả lời hoặc được cấp LOI vẫn được đi, nhưng riêng phần tôi rất lấy làm hối hận vì đây là cơ hội nghìn năm một

một thư. Hiện nay những người như tôi mà có LOI đều nô nức chờ đợi lên đường. Phần tôi vì chưa có LOI nên hết sức lo sợ.

Kính mong Bà can thiệp cho tôi được có tờ LOI hoặc xin cho tôi có tên trong danh sách được ra đi theo chương trình ODP mà đã được hai chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam chấp thuận. Nếu tôi phải chờ đợi cũng xin Bà trả lời cho tôi được yên tâm. Một lần nữa kính xin Bà quan tâm giúp đỡ cho gia đình và bản thân tôi bằng mọi cách để được ra đi như các bạn bè tôi. Tôi xin nhân danh cả nhân và gia đình tôi chân thành cảm ơn Bà.

Kính thư,



Nguyễn Bình Tâm

Dưới đây là nội dung bức thư của người em họ tôi là Ngô Nhón với Thiếu Tá không quân của Việt Nam đang xin cho tôi tờ (LOI). Tôi xin chép lại để Bà xem.

Conn. 1986.

From: Mr NGÔ NHÓN

. CT. (

Tel. (Home)
(Work)

To: American Council for Nationalities Service
Washington resettlement office
8555 - 16th St. Suite 609 Silver Spring - Md. 20910

Tôi về Saigon đến ngày 18-2-1977, tôi vượt biên và bị Công An tình Bến Tre bắt. Tôi bị kết án 4 năm, tù lao động khổ sai. Đến ngày 12-9-1980 thì được thả (xin đính kèm lệnh thả theo đây.) Cuối 1981, phong trào xin xuất cảnh được mở bãi lãnh của Hoa Kỳ năm rộ tại Việt Nam. Tôi đã lập hồ sơ xin xuất cảnh và gửi đến cơ quan ODP tại Bangkok, Thailand. Tôi cũng đã nhờ thân nhân của tôi ở Hoa Kỳ, Canada gửi hồ sơ xin xuất cảnh của tôi đến ODP Office ở Bangkok, trước sau có 6, 7 lần từ năm 1981 đến nay, nhưng tôi chưa được cơ quan trả lời. Năm 1986 tôi đã nhờ người em họ của tôi ở Connecticut, nguyên y tá Thiếu Tá Không quân QLVNCH đến Mỹ từ 1975 cũng xin cho tôi tờ hứa nhập cảnh (LOI) (xin đính kèm đơn xin theo đây.) nhưng vẫn không được trả lời. Thấy vậy thân nhân của tôi đã viết thư, mỗi tháng gửi đến cơ quan đó, trước sau cả thảy 4 lần nhưng vẫn không được trả lời (xin chép lại nội dung thư và kèm theo đây).

Tôi nhận thấy không thể nhớ ai có thể lực hơn Bà nên phải nhờ bạn anh của tôi viết cho mấy chữ đề làm tin và đề xin Bà cảm phiền giúp cho tôi xin tờ LOI. Theo lời ông Bê thì thường hợp tôi tuy chưa được trả lời hoặc được cấp LOI vẫn được đi, nhưng riêng phần tôi rất lấy làm hối hận vì đây là cơ hội nghìn năm một.

AMERICAN COUNCIL FOR NATIONALITIES SERVICE

WASHINGTON RESETTLEMENT OFFICE

8555 - 16th Street, Suite 609, Silver Spring, Md. 20910 Tel: (301) 585-9166

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

Date: 3/26/86

Last Name: (Mr/Mrs/Miss) NGO NHON Phone: (Home) CT 06437
 (Last) (Middle) (First) (Work)

Address: (Number) (Street) (City/County) (State) (Zip)

Date of Birth: March 22nd 1940 Place of Birth: QUI NHON, VIETNAM

Date of Entry to U.S.: 5/75 From (Country or Camp): VIETNAM

Alien Registration Number is: My Naturalization Certificate No is: Feb 6 19

Legal Status: Parolee Permanent Resident Alien U.S. Citizen X

FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATION (if any)	ADDRESS IN VIETNAM
NGUYEN TINH TAM	(JANUARY) 1933	Cousin	28/02/6 Lê Văn Sỹ Ph. Quận Sơn Bình TP. Hồ Chí Minh, V
(THUA THIEN VIETNAM)			

Name of close relatives accompanying Emigrant:

NAME OF DEPENDENT ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.E.
Cong An hai thi	(NOV 15 th 1940)	Wife
Nguyen thi Uyen Thach	(Dec 30 th 1961)	Daughter
Nguyen thi Uyen Thao	(Apr 1 st 1970)	Daughter
Nguyen thi Uyen Kinh	(NOV 14 th 1982)	Daughter

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (Of EMIGRANT)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

U.S. GOVERNMENT AGENCY Last Title/Grade.....
Name/Position of Supervisor /

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR CORPORATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation
Last Title/Grade / Name/Position of Supervisor.....

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (Prior to 1975):

Ministry or Military Unit *1st Infantry Div. ARVN* Last Title/Grade *Major*.....
Name/Position of Supervisor *COLONEL NGUYEN VAN LOI* / *Chief Staff of 1st Infantry Div.*.....
Was time spent in Re-education Camp? YES ☒ NO ☐ How long? *4* Years *10* Mos

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School Location
Type of Degree or Certificate
Date of Employment or Training to
(Month/Year) (Month/Year)

ASIAN-AMERICANS: Single..... Married..... Male..... Female.....

Full Name of the Mother: For Age.....

Address:

Full Name of the U.S. Citizen Father (if known):

His current address:

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: *[Signature]* Date: *4/1/86*.....

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS *1 April 86*.. (Date)

Signature of Notary Public *Alice H. Carter*... Count: *of New Haven*

My commission expires: *31 March 1987*..

AMERICAN COUNCIL FOR NATIONALITIES SERVICE

WASHINGTON RESETTLEMENT OFFICE

8555 - 16th Street, Suite 609, Silver Spring, Md. 20910 Tel: (301) 585-9166

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

Date: 3/26/86

Last Name: (Mr/Mrs/Miss) NGO NHON Phone: (Home) CT
 (Last) (Middle) (First) (Work)

Address: (Number) (Street) (City/County) (State) (Zip)

Date of Birth: March 22nd 1940 Place of Birth: QUINHON, VIETNAM

Date of Entry to U.S.: 5/75 From (Country or Camp): VIETNAM

Alien Registration Number is: 111-1475 My Naturalization Certificate No. is: Feb 6 1986

Legal Status: Parolee Permanent Resident Alien U.S. Citizen X

FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATION (if any)	ADDRESS IN VIETNAM
NGUYEN TINH TAM	JANUARY 1933	(Cousin)	28/02/6 Lê Văn Sỹ Ph. Quận Sơn Bình TP. Hồ Chí Minh
(THUA THIEN VIETNAM)			

Number of relatives accompanying Emigrant: 3

NAME OF DEPENDENT ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.E.
Cono An na thi En	NOV 15 1940	11/20
Nguyen thi Uyen Chao	Dec 31 1961	Daughter
Nguyen thi Uyen Chao	Apr 14 1960	Daughter
Nguyen thi Uyen Kinh	NOV 14 1982	Daughter

ADDITIONAL INFORMATION:

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (OF EMIGRANT)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

U.S. GOVERNMENT AGENCY Last Title/Grade.....

Name/Position of Supervisor /

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR CORPORATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation

Last Title/Grade / Name/Position of Supervisor.....

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (Prior to 1975):

Ministry or Military Unit *1st Infantry Div. A.R.V.* Last Title/Grade *Colonel*.....

Name/Position of Supervisor *COLONEL NGUYEN VAN LOI* / *Chief Staff of 1st Infantry Div.*.....

Was time spent in Re-education Camp? YES ☒ NO ☐ How long? *4* Years *10* Months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School Location

Type of Degree or Certificate

Date of Employment or Training to
(Month/Year) (Month/Year)

ASIAL-AMERICANS: Single ☐ Married ☐ Divorced ☐ Widowed ☐ Female ☐

Full Name of the Mother: For Agent

Address:

Full Name of the U.S. Citizen Father (if known):

His current address:

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: *[Signature]* Date: *4/1/86*

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS *1 April 86* (Date)

Signature of Notary Public *Alvin H. Carter* Count of *New Haven*

My commission expires: *31 March 1987*

Đã cấp tiền an, tiền sửa xe về đến nhà và mang theo các chứng
phục được cấp phát tại trại.

**NHỮNG QUY ĐỊNH CHO NGƯỜI
GIỮ GIẤY PHÓNG THÍCH**

1. Phải xuất trình giấy phóng thích và nộp giấy cam đoan cho chính quyền cách mạng xã, phường nơi cư trú hiện nay.
2. Phải tuân theo luật lệ, chế độ quy định của các cấp chính quyền cách mạng.
3. Giấy này không thay thế cho giấy thông hành. Đi đâu phải xin giấy phép của chính quyền địa phương nơi cư trú.
4. Không để cho người khác dùng giấy này. Nếu bị mất phải báo ngay với cơ quan an ninh nơi mất và chính quyền nơi cư trú biết.
5. Khi Ủy ban nhân dân cách mạng các cấp báo gọi thì phải đến đúng quy định.

Ban An Ninh phường...
Quản lý...
Đã cấp tiền an, tiền sửa xe về đến nhà và mang theo các chứng
phục được cấp phát tại trại.

Đã cấp tiền an, tiền sửa xe về đến nhà và mang theo các chứng
phục được cấp phát tại trại.
Chứng thực anh Nguyễn Văn Tâm có đến trình
bên ngày 20-3-1976 tại Ban an ninh K 6
phường 8 B

ĐƠN VI: Bảy
Đoàn 2
Số: 156.187

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập

GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên: Nguyễn Đình Tâm
Bi danh: Đoàn 2
Ngày tháng năm sinh: 11-1-1933
Nguyên quán: Xã Hòa, Tổng Tru, Huyện...
Trú quán hiện nay: 145, Đường Quốc tế Hữu nghị
Ngày đi lính: 08/12/1965 Đơn vị: Đoàn 2
Số lính: 53/208830
Cấp bậc: Đoàn trưởng Chức vụ: tiếp lương
Đã qua giáo dục từ ngày 01 tháng 4 năm 1975
đến ngày 09 tháng 5 năm 1976 tại Brigade
Đoàn 2

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn
theo quyết định số 03/PT ngày 4 tháng 3
năm 1976 của Ủy ban hành chính
Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương
tiếp tục giáo dục và xét quyền công dân theo quy
định chung của Nhà nước.

Ngày 03 tháng 3 năm 1976
THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ
TỔNG
TRƯỞNG ĐƠN VỊ
Nguyễn Đình Tâm
Nguyễn Văn Tâm

Đã lãnh
m 1/3/76
Tinh 010

**NHỮNG QUY ĐỊNH CHO NGƯỜI
GIỮ GIẤY PHÓNG THÍCH**

1. Phải xuất trình giấy phóng thích và nộp giấy cam đoan cho chính quyền cách mạng xã, phường nơi cư trú hiện nay.
2. Phải tuân theo luật lệ, chế độ quy định của các cấp chính quyền cách mạng.
3. Giấy này không thay thế cho giấy thông hành. Đi đâu phải xin giấy phép của chính quyền địa phương nơi cư trú.
4. Không để cho người khác dùng giấy này. Nếu bị bắt phải báo ngay với cơ quan an ninh nơi bắt và chính quyền nơi cư trú biết.
5. Khi Ủy ban nhân dân cách mạng các cấp báo gọi thì phải đến đúng quy định.

Ban An Ninh thành phố
Quân lực thành phố
Đã cấp tiền an, tiền taxi về đến nhà và mang theo các trung
phục được cấp phát tại trại.

Ngày 20-3-1976 tại Ban an ninh K 6
phường 06 P
Chứng thực anh Nguyễn Văn Tâm có đến trình
bên ngày 20-3-1976 tại Ban an ninh K 6
phường 06 P

ĐƠN VI Bính
Đã lãnh 015
Số 156.1PT

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập

GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên: Nguyễn Bình Tâm
Bi danh: Đã lãnh 015
Ngày tháng năm sinh: 11-1-1932
Nguyên quán: Xã Hòa, huyện Trà, tỉnh Trà
Trú quán hiện nay: 145, Đường Quốc tế Hữu nghị
Ngày đi lính: 08/11/1965 Đơn vị: Đoàn 4
Số lính: 53/208830
Cấp bậc: Đã lãnh 015 Chức vụ: Trưởng
Đã qua giáo dục từ ngày 01 tháng 4 năm 1975
đến ngày 09 tháng 4 năm 1976 tại Bình Định
Đã 5 Kỳ Sơn Quảng Nam

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn
theo quyết định số 63/PT ngày 4 tháng 3
năm 1976 của Ủy ban hành chính
Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương
hết lực giáo dục và xét quyền công dân theo quy
định chung của Nhà nước.

Ngày 03 tháng 3 năm 1976
THỦ TRƯỞNG ĐƠN VI
TỔNG
TRƯỞNG ĐƠN VI

Nguyễn Văn Tâm

UBND Tỉnh Bến Tre

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Số 961/ILT

LỆNH THA

CÔNG AN TRỊ AN CHÍ MINH

ĐÃ TRÌNH DIỄN

Ngày 15 tháng 10 năm 1977

Tại Huyện Mỹ Xuyên, tỉnh Sóc Trăng

Chức vụ

Căn cứ quyết định số ngày tháng năm

Số với bị can Nguyễn Văn Tâm an tại vượt biên bị bắt ngày 18/2/1977

Căn cứ vào pháp luật hiện hành:

RA LỆNH THA

Họ và tên Nguyễn Văn Tâm

Số danh

Sinh ngày tháng năm

1933

Sinh quốc Thái Thiên

Trú quán 145/ Đường 3- Quận 10 thành phố Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp

Ông giáo dạy tại trường Bến tre

Chỉ lệnh khi nhận được lệnh này:

Lệnh này gửi đến Ông Văn Tâm VK 100 tỉnh Bến tre

để thực hiện.

Ngày 2 tháng 2 năm 1980

TM/ UBND Tỉnh

Chữ + Ấn

NGUYỄN VĂN TÂM

Ông giám đốc trường Bến tre

Ông Giám thị tại phòng giáo dục Bến tre

Đường số 145/ Đường 3- Quận 10 thành phố Hồ Chí Minh

Lưu hồ sơ

Nguyễn Văn Tâm

UBND Tỉnh Bến Tre

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Số 044 /LT

LỆNH THA

CÔNG AN TRẠI CHÍ MINH

ĐÃ TRÌNH DIỄN

1400

Ngày 15 tháng 10 năm 1977

Tại Thị trấn Bến Tre

Chức vụ

Căn cứ quyết định ngày 15 tháng 10 năm

đã với bị can Nguyễn Văn Tâm an tại vượt biên bị bắt ngày 18/2/1977

Căn cứ vào pháp luật hiện hành:

RA LỆNH THA

Họ và tên Nguyễn Văn Tâm

Số danh

Sinh ngày 15 tháng 10 năm 1933

Sinh ngày

Sinh quán Thị trấn Bến Tre

Trú quán 145/ đường 3- quận 10 thành phố Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp

Ông hiện tại trú tại Bến Tre

đã hành khai nhận được lý do này.

Lệnh này gửi đến Ông Văn Tâm trú tại Bến Tre

để thực hiện.

Ngày 15 tháng 10 năm 1977

TM/ UBND Tỉnh

Chức vụ

NGUYỄN VĂN TÂM

Ông hiện trú tại Bến Tre

Ông Giám thị tại Bến Tre

Bến Tre

Đường số 145 tại quận 10

Lưu hồ sơ

Nguyễn Văn Tâm

Tôi về Saigon đến ngày 18-2-1977, tôi vượt biên và bị Công An tỉnh Bến Tre bắt. Tôi bị giữ an 4 năm, tù lao động khổ sai. Đến ngày 12-9-1980 tôi được thả (xin đính kèm lệnh thả theo đây.) Cuối 1981, phong trào xin xuất cảnh được mở bãi lãnh của Hoa Kỳ nằm ở tại Việt Nam. Tôi đã lập hồ sơ xin xuất cảnh và gửi đến cơ quan ODP tại Bangkok, Thailand. Tôi cũng đã nhờ thân nhân của tôi ở Hoa Kỳ, Canada gửi hồ sơ xin xuất cảnh của tôi đến ODP office ở Bangkok, trước sau có 6, 7 lần từ năm 1981 đến nay, nhưng tôi chưa được cơ quan trả lời. Năm 1986 tôi đã nhờ người em họ của tôi ở Connecticut, nguyên y là Thiếu Tá không quân QLVNCH đến Mỹ từ 1975 từng xin cho tôi tờ hứa nhập cảnh (LOI) (xin đính kèm đơn xin theo đây.) nhưng vẫn không được trả lời. Thấy vậy thân nhân của tôi đã viết thư, mỗi tháng gửi đến cơ quan đó, trước sau cả thảy 4 lần nhưng vẫn không được trả lời (xin chép lại nội dung thư và kèm theo đây).

Tôi nhận thấy không thể nhớ ai có thể lực hơn Bà nên phải nhờ đến anh của tôi viết cho mấy chữ đề làm tin và đề xin Bà cảm ơn giúp đỡ cho tôi xin tờ LOI. Theo lời ông Bê thì trường hợp tôi tuy chưa được trả lời hoặc được cấp LOI vẫn được đi, nhưng riêng phần tôi rất lấy làm hối hận vì đây là cơ hội nghìn năm một

một thư'. Hiện nay những người như tôi mà
có LOI đều nô nức chờ đợi lên đường. Phần
tôi vì chưa có LOI nên hết sức lo sợ.

Kính mong Bà can thiệp cho tôi được có tờ LOI
hoặc xin cho tôi có tên trong danh sách được ra
đi theo chương trình ODP mà đã được hai chính
phủ Hoa Kỳ và Việt Nam chấp thuận. Nếu tôi phải
chờ đợi cũng xin Bà hãy lo cho tôi được yên tâm.
Một lần nữa kính xin Bà quan tâm giúp đỡ
cho gia đình và bản thân tôi bằng mọi cách để
được ra đi như các bạn bè tôi. Tôi xin nhân danh
cả nhân và gia đình tôi chân thành cảm ơn Bà.

Kính thư,



Nguyễn Đình Tâm

Dưới đây là nội dung bức thư của người em họ
tôi là Ngô Nhơn với Thiếu Tá Không Quân của VNAH
đã đứng xin cho tôi tờ (LOI). Tôi xin chụp lại để bà
xem.

Conn. ... 1986.

From: Mr NGÔ NHƠN

CT.

Tel. (Home)
(Work)

To: American Council for Nationalities Service
Washington resettlement office
8555 - 16th St. Suite 609 Silver Spring - Md. 20910

AMERICAN COUNCIL FOR NATIONALITIES SERVICE

WASHINGTON RESETTLEMENT OFFICE

8555 - 16th Street, Suite 609, Silver Spring, Md. 20910 Tel: (301) 585-9166

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

Date: 3/26/86

Last Name: (Mr/Mrs/Miss) NGO NHAN Phone: (Home)
(Last) (Middle) (First) (Work)

Your Address: CT
(Number) (Street) (City/County) (State) (Zip)

Date of Birth: March 22nd, 1940 Place of Birth QUI NHON, VIETNAM

Date of Entry to U.S.: 5/75 From (Country or Camp) VIETNAM

Alien Registration Number is My Naturalization Certificate No. is 123456
Feb 6 1985

Legal Status: Parolee..... Permanent Resident Alien..... U.S. Citizen X.....

FOLLOWING ARE PERSONS IN VIETNAM KNOWN TO ME AND WHO MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS FORMER U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE OR CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S. OR ASIAN-AMERICANS:

NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATION (if any)	ADDRESS IN VIETNAM
NGUYEN TINH TAM	(JANUARY 1933)	(Cousin)	281 Ng 6 Le Van Sy Ph. Quan San Phat TP. HO CHI MINH VA
	(THUA THIEN VIETNAM)		

Name of close relatives accompanying Emigrant:

NAME OF DEPENDENT ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.E.
Cong Tam Thi Sinh	(NOV 15 th 1940)	Wife
Nguyen Thi Uyen Ocha	(Dec 30 th 1962)	Daughter
Nguyen Thi Uyen Thao	(Apr 1 st 1970)	Daughter
Nguyen Thi Uyen Kinh	(NOV 14 th 1982)	Daughter

ADDITIONAL INFORMATION:

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (OF EMIGRANT)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

U.S. GOVERNMENT AGENCY Last Title/Grade.....
Name/Position of Supervisor /

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR CORPORATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation
Last Title/Grade / Name/Position of Supervisor.....

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (Prior to 1975):

Ministry or Military Unit *1st Infantry Div. ARVN* Last Title/Grade *basic training*
Name/Position of Supervisor *COLONEL HO VAN LOI* / *Chief Staff of 1st Infantry Div.*
Was time spent in Re-education Camp? YES ☒ NO ☐ How long? *4* Years *10* Months

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School Location
Type of Degree or Certificate
Date of Employment or Training to
(Month/Year) (Month/Year)

ASIAL-AMERICANS: Single..... Married..... Male..... Female.....

Full Name of the Mother: For Age.....

Address:

Full Name of the U.S. Citizen Father (if known):

His current address:

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: *[Signature]* Date: *4/1/86*

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS *1 April 86* (Date)

Signature of Notary Public *[Signature]* Count. of: *New Haven*

My commission expires: *31 March 1987*

ĐƠN VỊ: *Đảng*
Đảng
Số: *156...DT*

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập

GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên: *Nguyễn Đình Cường*
Bi danh:
Ngày tháng năm sinh: *11-1-1932*
Nguyên quán: *Xã Hòa, Huyện Trà, Tỉnh Trà Vinh*
Trú quán hiện nay: *145, Đường Quốc lộ 1, Sài Gòn*
Ngày đi lính: *08/1/1965* Đơn vị: *Phục vụ H 1*
Số lnh: *53/208830*

Cấp bậc: *Đã mất* Chức vụ: *tiếp liệu*
Đã qua giáo dục từ *ngày 01 tháng 4 năm 1975*
đến ngày *04 tháng 4 năm 1976* tại *Trường Chính trị*
Đảng Cộng sản Quảng Nam

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn
theo quyết định số *63/CT* ngày *4* tháng *3*
năm *1976* của *Ủy ban nhân dân* ĐV *Đảng*

Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương
tiếp tục giáo dục và xét quyền công dân theo quy
định chung của Nhà nước.

Ngày *30* tháng *3* năm *1976*
THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ

Nguyễn Đình Cường

Đảng Cộng sản

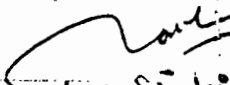
ai làm
mìn ngày 21-3-76
Tymu Q 10

**NHỮNG QUY ĐỊNH CHO NGƯỜI
GIỮ GIẤY PHÒNG THÍCH**

1. Phải xuất trình giấy phóng thích và nộp giấy cam đoan cho chính quyền cách mạng xã, phường nơi cư trú hiện nay.
2. Phải tuân theo luật lệ, chế độ quy định của các cấp chính quyền cách mạng.
3. Giấy này không thay thế cho giấy thông hành. Đi đâu phải xin giấy phép của chính quyền địa phương nơi cư trú.
4. Không để cho người khác dùng giấy này. Nếu bị bắt phải báo ngay với cơ quan an ninh nơi mất và chính quyền nơi cư trú biết.
5. Khi Ủy ban nhân dân cách mạng các cấp báo gọi thì phải đến đúng quy định.

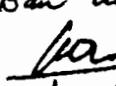
Ban An Ninh phường điện đến anh
Quân là anh nhân với họ Bình Sơn
để đến nhà giữ

Hy từ cái nhà ngày 03-03-76
tại Ban An Ninh


Nguyễn Văn Vũ

Đã cấp tiền an, tiền taxi xe về đến nhà và mang theo các chứng
phục được cấp phát tại trại.

Chúng tôi anh Nguyễn Văn Tâm có đến trình
bên ngày 20-3-1976 tại Ban an ninh K 6
phường 8 B


A.

ĐƠN VỊ: *Đông*
Trại 2
Số 156.1PT

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập

GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên: *Nguyễn Bình Tâm*

Ngày tháng năm sinh: *11-1-1933*

Nguyên quán: *Ấn Độ, Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh*

Trú quán hiện nay: *145, Trần Quốc Tuấn, Thủ Đức*

Ngày đi lính: *08/11/1965* Đơn vị: *Đông H 1*

Số lính: *53/208830*

Cấp bậc: *Đầu tiên* Chức vụ: *Trưởng*

Đã qua giáo dục từ ngày *01* tháng *4* năm *1975*

đến ngày *09* tháng *4* năm *1976* tại *Đông Trại*

Đông Trại Sơn Quảng Nam

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn
theo quyết định số *03/PT* ngày *4* tháng *3*
năm *1976* của *Ủy ban An ninh TP HCM*

Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương
tiếp tục giáo dục và xét quyền công dân theo quy
định chung của Nhà nước.

Ngày *03* tháng *3* năm *1976*

THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ

TỔNG

Trần Văn Linh

Nguyễn Văn Ngọc

UBND Tỉnh Bến Tre

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 04/LT

LỆNH THA

ĐƠN AN TỈNH CHÁNH
ĐÁ TRỊNH DIỄN
1400
Ngày 15/2/1977
Thị trấn

Tên Nguyễn Văn Tấn 1400

Chức vụ

Cán bộ quyết định mức số ngày tháng năm

đã với bị cáo Nguyễn Văn Tấn an tại vượt biên bị bắt ngày 15/2/1977

Cán bộ vào pháp luật bị bắt:

RA LỆNH THA

Họ và tên Nguyễn Văn Tấn

Số nhà

Sinh ngày

tháng

năm 1933

Sinh quốc Việt Nam

Trú quán 145/ đường 3 quận 10 thành phố Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp

Ông giáo viên dạy văn

sở trở

chỉ hành tại nhận được 1/2 này

Lệnh này gồm 2 phần

1/2 trở trở

1/2 trở

Ngày 2 tháng 2 năm 1977

1/2 trở

chủ tịch

CHỖ CHỮ

Ông Nguyễn Văn Tấn trở

Ông Nguyễn Văn Tấn trở

trở

Chức vụ trở

Lưu hồ sơ

1/2 trở

1/2 trở

Các giấy tờ kèm theo đây gồm có:

- 1) 01 Photo Giấy Phong thiếp -
- 2) 01 Photo Lệnh thả -
- 3) 01 Photo Đơn xin tờ "LOi" của N. Nhơn
- 4) 01 giấy có chữ viết của Đ/Tá Bê viết cho tôi để nhờ Bà giúp đỡ xin cho tôi tờ LOi hoặc được có tên trong danh sách xuất cảnh -

Đây là chữ của Đ/Tà Bê viết cho
tôi để nhờ bà giúp đỡ.
Kính Mịch Thò

Halls church
Virginia

Fr: Nguyễn Đình Căn.
282/42/6 Đường Lê Văn Sỹ.
Khuông 11, Lucin Tân Phú. TP Hồ Chí Minh.
Việt Nam



TO: Mrs. Thuc Minh Tho.

Falls Church, Virginia

U.S.A.

for Forens